



Distr.
GENERAL

A/53/895/Add.2
1 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 124(а) повестки дня
ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ
ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ:
ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991)
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, содержащийся в документе А/53/782, и его доклад о предлагаемом бюджете на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, содержащийся в документе А/53/817. В ходе рассмотрения этих докладов Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, включая главного административного сотрудника, который представил дополнительную информацию.

Исполнение бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

2. Как указано в пункте 3 доклада Генерального секретаря (А/53/782), сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года на содержание ИКМООНН, составила 51 487 500 долл. США брутто (49 599 300 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 952 100 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. С учетом того, что две трети суммы нетто (за исключением суммы, подлежащей

перечислению на вспомогательный счет), что эквивалентно 33 066 200 долл. США, должны покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, государствам-членам были начислены взносы на сумму 18 421 300 долл. США брутто (16 533 100 долл. США нетто).

3. Расходы за рассматриваемый период составили в общей сложности 48 092 000 долл. США брутто (46 515 000 долл. США нетто), в результате чего неизрасходованный остаток средств составил 3 395 500 долл. США брутто (3 084 300 долл. США нетто). Как указано в резюме доклада Генерального секретаря, неизрасходованный остаток средств образовался главным образом в результате снижения расходов на пайки для воинских контингентов, наличия вакантных должностей гражданского персонала, заключения соглашений с Канцелярией Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке о совместном покрытии расходов, связанных с использованием самолетов, и сокращения потребностей на связь и предметы снабжения и услуги. В этой связи Консультативный комитет со ссылкой на пункт 7 доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета ИКМООНН отмечает, что все проекты, включенные в утвержденный бюджет на 1997-1998 финансовый год, в течение года были выполнены.

4. Консультативный комитет был информирован о том, что общая сумма возмещения расходов на воинские контингенты за период по 31 мая 1998 года составила 59,6 млн. долл. США, а задолженность за период с 1 июля 1998 года по 31 января 1999 года – 7,9 млн. долл. США. В отношении принадлежащего контингентам имущества Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 1998 года была возмещена сумма в размере 4,3 млн. долл. США, сметная задолженность составляла 3,5 млн. долл. США, а непогашенные обязательства в отношении принадлежащего контингентам имущества составляли в общей сложности 3,8 млн. долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что возмещение расходов правительствам за имущество, предоставленное для Миссии, осуществлялось на основе старой системы возмещения из расчета погашения 10 процентов его стоимости в год. Что касается компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то по состоянию на 31 декабря 1998 года выплаченная сумма составила 404 304 долл. США, было представлено шесть требований и ожидалось получение еще трех требований; непогашенные обязательства на 31 декабря 1998 года составили 1 547 900 долл. США.

5. Со ссылкой на таблицу 2 и пункт 2 приложения II к докладу Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что по-прежнему доля вакантных должностей международного и местного гражданского персонала была высокой. В то время как ассигнования были выделены из расчета 72 международных сотрудников с учетом 10-процентной доли вакантных должностей, фактическая среднемесячная численность такого персонала составляла 56 человек, т.е. среднемесячная доля вакантных должностей составляла 22 процента. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 1998 года положение в основном не изменилось, поскольку было занято лишь 60 из 72 должностей. По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что ИКМООНН испытывает трудности с удержанием сотрудников, которые относятся к числу "сотрудников, назначенных в миссию", отчасти ввиду различий в размерах окладов и выплат между этой категорией персонала и другими международными сотрудниками. Ожидается, что Миссия предпримет усилия для осуществления перевода международных сотрудников из состава других миссий, прекращающих свою деятельность. Миссия также по-прежнему испытывала трудности при наборе местного персонала.

6. Со ссылкой на приложение II к докладу Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что была получена экономия за счет неиспользования ресурсов, предназначенных на осуществление закупок. Консультативный комитет был информирован о том, что в ряде случаев закупка имущества была отложена в связи с пересмотром потребностей Миссии. Что касается

аппаратуры связи, то закупка была отложена в связи с рассмотрением вопроса об эффективности и сокращении затрат в результате перехода от использования аналоговой аппаратуры к использованию цифровой аппаратуры. Со ссылкой на пункт 7 приложения II к докладу Генерального секретаря Комитет отмечает, что по разделу "Воздушный транспорт" образовался неизрасходованный остаток средств в размере 231 100 долл. США, что было частично обусловлено включением в контракт на аренду воздушного транспорта суточных для членов экипажей. Консультативный комитет рекомендует другим миссиям в будущем изучать возможность включения суточных для членов экипажей в контракт на аренду воздушного транспорта.

7. Консультативный комитет отмечает разъяснение по поводу расходов в размере 45 400 долл. США, указанных по разделу "Автотранспорт" в пункте 6 приложения II к докладу Генерального секретаря. Частично эта сумма включала расходы на дизельное топливо, в размере которых соответствующая им экономия была указана по разделу "Служебные/жилые помещения" в пункте 4 приложения II к тому же докладу.

8. Как указано в пункте 14 доклада, в связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее необходимо принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 3 395 500 долл. США брутто (3 084 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток государствам-членам при том понимании, что две трети этой суммы будут сначала возмещены правительству Кувейта.

Перерасход в связи с выплатой суточных участников миссии и возмещение этой суммы

9. Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях, содержащихся в пунктах 6-16 его доклада A/52/860/Add.7, в отношении вопроса о перерасходе в связи с выплатой суточных участников миссии и возмещении переплаченных сумм. В этом докладе Комитет обрисовал существующее положение в связи с переплаченными и возмещенными суммами. Комитет просил также представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии отдельный доклад о ходе решения вопроса о перерасходе в связи с выплатой суточных участников миссии и отгулах; Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/238 от 26 июня 1998 года одобрила эту просьбу Комитета.

10. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что не представлен доклад, содержащий обновленную информацию по вопросу о перерасходе в связи с выплатой суточных участников миссии и отгулах, включая меры, принятые в отношении тех, кто несет ответственность за этот перерасход, на основе результатов расследования, и запрошенный в пункте 18 резолюции 52/238 Ассамблеи. Комитет был информирован о том, что этот доклад находится на стадии подготовки, и в частности та его часть, которая посвящена мерам, принятым в отношении тех, кто несет ответственность за этот перерасход, на основе результатов расследования.

Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

11. Как указано в резюме доклада Генерального секретаря A/53/817, расходы на содержание Миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года оцениваются в 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто). Две трети этой суммы подлежат финансированию за счет добровольных взносов правительства Кувейта. Объем предлагаемого бюджета на три процента выше в валовом выражении по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на предшествующий 12-месячный период.

12. Сметой предусматривается 195 военных наблюдателей и 908 военнослужащих. В ней также предусматривается штат в составе 65 международных и 150 местных сотрудников с учетом применения 10-процентного показателя доли вакантных должностей для должностей гражданского персонала.

13. Как указано в пункте 22 доклада Генерального секретаря (A/53/817), увеличение объема потребностей обусловлено главным образом ростом расходов по гражданскому персоналу и суммы налогообложения персонала в связи с повышением в 1999 году стандартных ставок окладов и расходами в связи с добавлением одной должности класса С-3, что частично компенсируется сокращением расходов в результате упразднения одной должности категории общего обслуживания. Остальная часть увеличения потребностей обусловлена ростом оперативных потребностей в связи с увеличением расходов на служебные/жилые помещения, воздушный транспорт, морской транспорт (ассигнования по которому предусматриваются впервые), связь и прочее оборудование и предметы снабжения и услуги.

14. В связи с учреждением новой должности сотрудника по вопросам безопасности полетов/воздушного транспорта класса С-3, то Консультативный комитет принимает к сведению информацию в пункте 19 и разделе D приложения II к докладу Генерального секретаря и рекомендует утвердить учреждение этой должности. Консультативный комитет был информирован о том, что предусматривается предоставление этим сотрудником ИКМООНН по вопросам безопасности полетов/воздушного транспорта услуг Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года при наличии возможностей для этого и что путевые расходы и суточные будут возмещаться. Комитет был информирован о том, что до настоящего времени услуги ВСООНК предоставлялись сотрудником по вопросам безопасности полетов/воздушного транспорта из состава Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) также на основе возмещения расходов.

15. Впервые в смету расходов ИКМООНН включены расходы на морской транспорт. Со ссылкой на пункт 25 и пункты 12 и 13 раздела С приложения I к докладу Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что в распоряжении ИКМООНН будут четыре патрульных катера, предоставленные Организации Объединенных Наций правительством Кувейта бесплатно. Он был также информирован о том, что бангладешский батальон в составе ИКМООНН предоставит экипаж для катера из числа своих военнослужащих. Другие ассигнования, включаемые в предлагаемый бюджет на 1999-2000 годы в связи с этой деятельностью предусматриваются на покрытие расходов на первоначальную инспекцию и испытания, техническое обслуживание и топливо и страхование от военных рисков.

16. Консультативный комитет высоко оценивает и приветствует использование прежнего опыта в качестве основы для определения ассигнований по некоторым статьям бюджета, что отражено в разделе А приложения II к докладу Генерального секретаря, вместе с тем Комитет считает, что доклад должен был содержать более полные разъяснения и перекрестные ссылки в отношении сумм увеличения или сокращения расходов. Например, могло быть дано более полное разъяснение сокращения расходов на военный персонал и увеличения расходов на услуги по контрактам. Увеличение расходов на топливо для генераторов с 6000 долл. США в колонке показателей предыдущего бюджета до 26 855 долл. США в колонке показателей предлагаемого бюджета стало понятным Комитету лишь на основе разъяснения, содержащегося в докладе об исполнении бюджета (см. пункт 7 выше); в самом бюджете такое разъяснение отсутствует. Консультативный комитет столкнулся также с трудностями при проведении анализа приложения II С о распоряжении материальными средствами. В одних случаях в качестве имеющегося в наличии включено имущество, которое, как указывалось ранее, будет заменено; в других – имущество,

которое предположительно должно было быть приобретено, не указывается в инвентарной ведомости. Консультативный комитет запросил дополнительную информацию по этим вопросам.

17. В пункте 28 документа A/53/817 предлагается решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее. С учетом своих комментариев и замечаний, приведенных в пунктах выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить бюджет ИКМООНН на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в объеме 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто), включая сумму в размере 32 521 900 долл. США нетто, представляющую собой две трети расходов, подлежащих покрытию за счет добровольных взносов правительства Кувейта.
